



Hay más, mucho más, y bien podría rastrearse, pero basta esto para hacernos ver que nuestra habla, en tiempos pasados muy despreciada por vulgar, por inculta, por pobre y hasta por artificial, en gran parte procede de un enriquecimiento cultural de la lengua catalana sobre la castellana en tierras del Sureste español, y que esto sirva para conservar y valorar este elemento de nuestro pasado reciente.

Por desgracia, en este caso, los nuevos sistemas de comunicación, que a veces empobrecen el lenguaje exigiendo un código común, rápido y económico, y con más razón el cambio de referentes sociales y el declive económico de actividades tradicionales como el cultivo de la huerta, están provocando la muerte y *quasi* olvido de muchas de estas palabras que, a nosotros por lo menos, todavía nos conmueven como el alma del hinojo en las olivas de septiembre. Ya ni siquiera existen los quijeros de las acequias, y es muy difícil que pisemos un enfangue como cuando las cortaban para mondarlas y pescábamos barbos con las manos...

*José Luis Tudela Camacho
María del Carmen Salmerón Vázquez*

BIBLIOGRAFÍA

Colomina i Castanyer, J.: El dialecto murciano como resultado del contacto lingüístico medieval castellano-catalán, en *Estudios de Sociolingüística I*, 2000, pp. 153-172.

Colomina i Castanyer, J.: La influència del català sobre el castellà del Regne de Múrcia, en *Llengües en contacte als Regnes de Valencia i Múrcia*, Universitat d'Alacant.

García Soriano, José: Estudio acerca del habla vulgar y de la literatura de la Región Murciana, Murcia, 1920, Tipografía Sánchez.

García Soriano, José: Influencia del catalán-valenciano en el habla dialectal del Reino de Murcia, en *Cultura Valenciana II*, cuaderno 1, 29-37, 1927.

Torres Fontes, J. y F. Veas: La procedencia de los repobladores en el repartimiento de Orihuela, en *Miscelánea Murciana XIII*, 13-27, 1986.

2008, año dedicado a la memoria de Saavedra Fajardo

Diego Saavedra Fajardo nació en Algezares en 1584 y murió el 13 de agosto de 1648 en Madrid, 360 años más tarde, sus paisanos quieren rendirle homenaje con un importante proyecto cultural, del que es comisario Inocencio Arias, actual cónsul de España en Los Ángeles y murciano de adopción, según se declara él mismo. Para ello se han organizado conferencias, conciertos, seminarios y reedición de las obras de este insigne murciano olvidado actualmente pese a su importante labor como diplomático y unificador de la Europa del siglo XVII. "Saavedra Fajardo: Soñar la paz, soñar Europa", tiene por sedes el Palacio Almuñé y la sala de exposiciones de la CAM, la exposición inaugurada por la Infanta Elena el pasado 28 de abril se podrá visitar hasta el 27 de julio. Para más información www.ayto-murcia.es/agenda

Con motivo de acercar su figura y su tiempo a todos los interesados de nuestra ciudad, el Centro de Estudios Históricos Fray Pascual Salmerón organizó el pasado 12 de junio una conferencia en el museo de Siyâsa. Fue impartida por Juan González Castaño y bajo el título "La situación del reino de Murcia en la época de Saavedra Fajardo, 1584-1648." aportamos nuestro pequeño grano de arena para recuperar la figura histórica del diplomático murciano.



Manuela Caballero González